

Försök alltid öppna, kläm-
ma, värma upp eller tända ett
batteri. Kasta inte i eld.

Tänk på att sätta i batterierna
med polerna i rätt riktning.

Läckande batterivätska kan
orsaka frätskador om den kom-
mer i kontakt med kroppsdelar.
Vid kontakt ska du genast spä-
la berörda ställen med mycket
vatten och kontakta läkare.

Anslutningsklämmor och batte-
rier får inte kortslutas.

Ei uppladdningsbara batterier
får inte laddas.

Uppladdningsbara batterier får
endast laddas under uppsikt
av vuxen och måste tas ut ur
apparaten före laddning.

▲ RISK FÖR BRAND OCH EXPLOSION

Använd inte produkten när den
ligger i förpackningen.

33

in de juiste richting worden
geplaatst.

Gelekte batterij-/accuvloeistof
kan bij contact met lichaams-
delen etsverwondingen veroor-
zaken. Bij huidcontact de be-
treffende plaatsen onmiddellijk
met schoon water afspelen en
direct een arts raadplegen.

Aansluitklemmen en batterijen
niet kortsluiten.

Niet-oplaadbare batterijen mo-
gen niet worden geladen.

Oplaadbare batterijen mogen
alleen onder het toezicht van
volwassenen worden geladen
en moeten voor het opladen uit
het apparaat worden verwijderd.

▲ GEVAAR VOOR BRAND OF EEN EXPLOSIE

Niet gebruiken terwijl het pro-
duct nog in de verpakking zit.
Product niet afdekken - brand-
gevaar.

44

Täck inte över produkten –
brandfara.

Utsätt inte produkten för
extrem överbelastning, t.ex.
extrem värme, kyla, brand eller
liknande.

Använd inte i regn eller i våtrum.

- ☒ **ALLMÄN INFORMATION**
- Kasta inte eller tappa inte produkten.
- LED-skylDET kan inte bytas. Om skylDET är skadat måste produkten bortskaftas.
- LED-ljuskällan kan inte bytas. När ljuskällan är uttjätt måste hela lampen bytas.
- Öppna och modifiera inte produkten! Reparationsarbeten får endast utföras av tillverkaren eller av auktoriserad service- tekniker eller en person med jämförbar kvalifikation.
- Lampan får inte läggas på sidan med ljuskällan eller vätta på denna sida.

- ⚠ **BATTERIER**
- Byt alltid alla batterier samtidigt och använd alltid likvärdiga batterier.
- Använd inte batterierna om produkten verkar vara skadad.
- Batterierna är inte uppladdningsbara. Kortslut inte batterier.
- Slå från produkten innan du byter batterier.
- Gamla eller tomma batterier ska genast tas ut ur lampan.

- ☒ **MILJÖINFORMATION I AVFALLSHANTERING**
- Källsortera förpackningen. Papper och kartong räknas som pappersavfall, folie kan lämnas i till återvinningscentral.
- ⚠ Avfallshanterna den uttjätt produkten enligt gällande föreskrifter.
- ☒ Symbolen "Scrap" hänvisar till att den elektriska produkten inte får avfallshanteras tillsammans med vanligt hushållsavfall inom EU. Använd återfärmsings- och samlingsställen i din kommun eller kontakta återförskaren där du köpte produkten.

Lämnna produkten på en återvinningsstation för avfallsh-an-

35

Het product nooit aan extreme
belastingen zoals bijv. extreme
hitte, kou, vuur enz. blootstellen.

Nooit in de regen of in vochtige
ruimten gebruiken.

- ☒ **ALGEMENE AANWIJZINGEN**
- niet mee gooien of laten vallen.
- De LED-afdekking kan niet worden vervangen. Als de afdekking beschadigd is, moet het product als afval worden verwijderd.
- De LED-lichtbron kan niet worden vervangen. Als de levens-duur van de LED eindigt, moet de complete lamp worden vervangen.
- Product niet openen of modificeren! Reparatiewerkzaam-heden mogen alleen door de producent of een daardoor aangewezen servicemonteur of een vergelijkbaar gekwalifi-ceerde persoon worden uitgevoerd.
- De lamp mag niet op de kant van de lichtbron worden gelegd of op deze kant vallen.

- ⚠ **BATTERIJEN**
- Batterijen altijd volledig als set vervangen, altijd gelijkwaardige batterijen gebruiken.
- Batterijen niet gebruiken, als het product beschadigd lijkt te zijn.
- Batterijen kunnen niet worden opgeladen. De batterijen niet kortsluiten.

Het product uitschakelen voordat de batterijen worden
vervangen.

Gebruikte c.q. lege batterijen onmiddellijk uit de lamp halen.

- ☒ **INSTRUCTIES VOOR HET MILIEU I AFVALVERWIJDERING**

- De verpakking naar soort als afval afvoeren. Papier en karton bij het oud papier, folie bij het herbruikbaar afval.
- ⚠ Behandel het onbruikbare product overeenkomstig de wettelijke bepalingen als afval. De aanduiding "vuilnisbak" wijst erop dat elektrische apparaten in de EU niet met het normale huisvuil verwijderd mogen worden. Gebruik de teruggeve- en inzamelsystemen in uw gemeente of neem contact op met de dealer waar het product gekocht is.

Älä peitä tuotetta - palovaara.
Älä koskaan altistaa tuotetta ää-
rimmäiselle rasitukselle, kuten
äärimmäinen kuumuus, kylmy-
ys, tuli, jne.

Älä käyttää sateessa tai kosteis-
sa tiloissa.

- ☒ **YLEISIÄ OHJEITA**
- Ei saa heittää eikä päästää putomaan.
- LED-suojakupu ei ole vaihdettavissa. Suojakuvun ollessa vaurioitunut on tuote hävitettävä.
- LED-lamppu ei ole vaihdettavissa. Kun LED on poissa käytöstä, on koko valaisin vaihdettava.
- Älä avaa tuotetta äläkä tee siihen mitään muutoksia! Kunnostustyöt saa tehdä vain valmistaja tai sen valtuuttama huostoteknikko tai vastaava päteväden omaava henkilö.
- Valaisinta ei saa asettaa lamppupuoli alaspäin eikä se saa päästä kaatumaan näin.

- ⚠ **PARISTOT**
- Vaihda aina kaikki paristot kerralla ja käytä samanarvoisia paristoja.
- Älä käytä paristoja, jos tuote näyttää olevan vaurioitunut.
- Paristoja ei voi ladata uudelleen. Älä oikosuje paristoja.
- Ennen kuin vaihdat paristot, kytkie tuote pois päältä.
- Poista käytetyt tai tyhjät paristot välittömästi valaisimesta.

- ☒ **YMPÄRISTÖOHJEET I HÄVITTÄMINEN**
- Hävitä pakkaus lajiteltuna. Pähvi ja kartonki pahvikeräy-
ksen, muovin muovikeräyksen.
- ⚠ Hävitä käyttökelvoton tuote lakimääräysten mukaisesti.
- ☒ Yllivirtatun jätteenä kuva tarkoittaa, että EU:ssa sähkölait-
teita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.
Käytä kurtasi palautus- tai keräysjärjestelmiä tai vie sille
myyjälle, jolta tuote ostettiin.

Vie tuote hävittettäväksi käytetyille laitteille tarkoitettuun keräy-

tering av uttjättade elektriska produkter. Produkten får inte
kastas i hushållssoppor.

- ⚠ Avfallshanterna används batterier/uppladdningsbara batte-
rier enligt lokala lagar eller bestämmelser.

På så sätt följer du lagen och bidrar till miljöskydd.

- ☒ **PRODUKTBESKRIVNING**
- 1. Styrenhet
- 2. Sensor
- 3. Vridratt
- 4. Batterifack
- 5. Orienteringsgljus
- 6. Laddningsdos
- 7. Brytare
- 8. Dubbelzijdig självhäftande tejp
- 9. LED-bånd
- 10. Järf

- ☒ **IDRIFTTAGNING**
- Anslut LED-bandet till styrenheten. När man trycker på
orienteringslinsen aktiveras resp. avaktiveras lampen.
- Reglaget i sidan aktiverar (måner) resp. avaktiverar (sol)
skymningsläget.
- Styrmyn av lys tid med hjälp av vreden
- Vi rekommenderar användning av 4 st. Micro AAA-batterier.
Lampkan kan dock även drivas direkt via mikro-USB-porten.

☒ **CE** Produkten överensstämmer med kraven i tillämpliga EU direktiv.
Con riserva di modifiche tecniche. Non ci assumiamo nessuna responsabilità per eventuali
errori di stampa.

Geef het apparaat voor de verwijdering af bij een speciale
inzamelaars plaats voor oude apparaten. Het product niet als
huisvuil behandelen.

- ⚠ Gebruikte batterijen/accu's altijd in overeenstemming met
de plaatselijke wetten of anderszins.
- Zo kunt u aan uw wettelijke verplichtingen voldoen en uw
bijdrage aan de bescherming van het milieu leveren.

- ☒ **PRODUCTBESCHRIJVING**
- 1. Besturingsunit
- 2. Sensor
- 3. Wiel
- 4. Batterijvak
- 5. Oriëntatieverlichting
- 6. Laadaansluiting
- 7. Schakelaar
- 8. Dubbelzijdige kleeftband
- 9. LED-band
- 10. Plakband

- ☒ **INGEBRUIKNAME**
- Collebare la strip LED all'unità di comando. La lampada si
accende e si spegne premendo sulla luce di orientamento.
- L'interruttore a scorrimento laterale attivo (Luna) è disattiva
(Sole) la modalità crepuscolare.
- L'autonomia si regola tramite la rotellina.
- Si consiglia di utilizzare 4 batterie Micro AAA. Ma la lampada
si può alimentare direttamente anche tramite la porta
Micro-USB.

☒ **CE** Het product voldoet aan de eisen van de EU richtlijnen.
Technische wijzigingen voorbehouden. Voor drukfouten zijn wij niet aansprakelijk.

spisteeseen. Älä laita tuotetta tavalliseen sekajätteen sekaan.
⚠ Hävitä käytetyt paristot/akut aina paikallisten lakien tai
vaatimusten mukaisesti.

Näin täytät laimukaisesti velvollisuutesi ja suojatlet osatasi
ympäristöä.

- ☒ **TUOTTEEN KUVAU**
- 1. ohjauksyksikkö
- 2. anturi
- 3. kiertopöytä
- 4. Paristolokero
- 5. yövalo
- 6. latausliitin
- 7. kytkin
- 8. Kakspuolinen teippi
- 9. LED-nauha
- 10. liimanauha

- ☒ **KÄYTTÖOHJOTTO**
- Yhdistä LED-nauha ohjauksyksikköön. Valaisin sytytetään tai
sammutetaan siihen painamalla.
- Sivulla oleva lukukytikin aktivoi hämärtäntä (kuu) tai poistaa
sen käytöstä (aurinko).
- Valaisujan ohjaus säädettävissä kiertopöydästä.
- Suosittelemme neljän AAA-pariston käyttöä. Valaisinta voi-
daan kuitenkin käyttää myös suoraan micro-USB-liitännästä.

☒ **CE** Tuote vastaa EU direktiivien vaatimuksia.
Pöytäamme oikeuden teknisiin muutoksiin. Valmistaja ei vastaa painovirheistä.

IT

SICUREZZA – SPIEGAZIONE DELLE AVVERTENZE
Osservare i seguenti simboli e termini utilizzati nelle istruzioni
per l'uso, sul prodotto e sulla confezione:

- ☒ **Informazione** I Utili informazioni aggiuntive sul prodotto
- ☒ **Nota** I Questa nota avvisa su possibili danni di qualsiasi tipo
- ⚠ **Attenzione** I Attenzione – Pericolo di lesioni!
- ⚠ **Avvertimento** I Attenzione – Pericolo! Può provocare
lesioni gravi o letali

▲ AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI

Questo prodotto non può esse-
re utilizzato da bambini di età
inferiore a 8 anni e da persone
con facoltà fisiche, sensoriali
o mentali limitate o senza la
necessaria esperienza e cono-
scenza, a meno che non siano
state istruite sull'uso in sicu-
rezza del prodotto e informate
sui pericoli connessi. I bambini
non devono giocare con il
prodotto. Non affidare pulizia
e manutenzione ai bambini se
non sorvegliati.

Tenere il prodotto e l'imballo
fuori dalla portata dei bambini.

36

DK

SIKKERHED – FORKLARING AF ANVISNINGER

Bemærk følgende symboler og ord, der anvendes i betjenings-
vejledningen, på produktet og på emballagen:

- ☒ **Information** I Nyttig information til produktet
- ☒ **Bemærk** I Denne oplysning advarer mod alle mulige skader
- ⚠ **Forsigtig** I Pas på – Faren kan medføre personskader
- ⚠ **Advarsel** I Pas på – Fare! Kan medføre alvorlige kvæstelser
eller ilystare

▲ GENERELLE SIKKERHEDSANVISNINGER

Dette produkt må anvendes af
børn under 8 år og af personer
med nedsatte fysiske, senso-
riske eller mentale evner eller
manglende erfaring og mang-
lende viden, såfremt de er un-
derdervt i produktets sikre brug
og kender faren. Børn må ikke
lege med produktet. Rengøring
og vedligehold må ikke udføres
af børn uden opsyn.

Hold børn væk fra produktet
og emballagen. Produktet er
ikke legetøj. Børn skal være
under opsyn for at sikre, at de
ikke leger med produktet eller

Hold børn væk fra produktet
og emballagen. Produktet er
ikke legetøj. Børn skal være
under opsyn for at sikre, at de
ikke leger med produktet eller

47

NO

**SIKKERHET – FORKLARING AV SYMBOLER OG
HENVISNINGER**

Vær oppmerksom på følgende tegn og ord som brukes i bruk-
sanvisningen, på produktet og på emballasjen:

- ☒ **Informasjon** I Nyttig tilleggsinformasjon om produktet
- ☒ **Henvisning** I Denne henvisningen advarer mot alle mulige skader
- ⚠ **Forsiktig** I OBS – Farlig situasjon som kan føre til personskader
- ⚠ **Advarsel** I OBS – Farlig situasjon! Kan føre til alvorlige
personskader eller død

▲ GENERELLE SIKKERHETSANVISNINGER

Dette produktet kan brukes av
barn fra 8 år og av personer med
nedsatte fysiske, sensoriske el-
ler mentale evner eller manglen-
de erfaring eller kunnskap, hvis
slike personer har fått opplæring
i sikker bruk av produktet og
forstår farene som er tilknyttet
bruken. Barn skal ikke leke med
produktet. Rengjøring og vedli-
kehold skal ikke utføres av barn,
med mindre de er under tilsyn.

Hold barn unna produktet og em-
ballasjen. Produktet er ikke
noe leketøy. Pass på at barn

37

Il prodotto non è un giocat-
tolo. I bambini devono essere
sorvegliati per accertarsi che
non usino il prodotto e l'imballo
come un giocattolo.

Evitare lesioni agli occhi - non
fissare mai direttamente il
raggio luminoso né dirigerlo sul
viso di altre persone. Un'esposi-
zione prolungata alle particelle
di luce blu potrebbe danneg-
giare la retina.

Non impiegare mai in ambienti
a rischio di esplosione, in cui
sono presenti liquidi, polveri o
gas infiammabili.

Non immergere mai il prodotto
in acqua o altri liquidi.

Tutti gli oggetti illuminati devo-
no trovarsi ad almeno 5 cm di
distanza dalla lampada.

Utilizzare il prodotto esclusiva-
mente insieme agli accessori
forniti in dotazione.

Se le batterie non sono inserite

38

emballagen.
Undgå øjenskader - Se aldrig
direkte ind i lysstrålen eller lys
andre personer i ansigtet. Hvis
det sker for længe, kan der
pga. andelen af blå lys opstå
en fare for netinden.

Må aldrig bruges i eksplosions-
farlige omgivelser, hvor der
befinder sig brændbare væs-
ker, støv eller gasser.

Produktet må aldrig dykkes ned
i vand eller andre væsker.

Alle belyste genstande skal
have mindst 5cm afstand til
lampen.

Produktet anvendes udeluk-
kende med det tilbehør der er
indeholdt i leveransen.

Usagkyndigt isat batteri kan
løbe ud og/eller forårsage en
brand/eksplosion.

Batterier opbevares utilgænge-
ligt for børn: Fare for at sluge

48

ikke leker med produktet eller
emballasjen.

Unngå skader på øynene - Ikke
se direkte inn i lysstrålen, og du
må ikke rette lyset mot ansiktet
til andre personer. Hvis dette
skjer for lenge, kan andelen av
blått lys skade netthinne.

Det skal aldri brukes i eksplos-
jonsfarlige omgivelser hvor det
finnes brennbare væsker, støv
eller gasser.

Produktet skal aldri dyppes ned i
vann eller andre væsker.

Alle gjenstander som belyses
må befinne seg i en avstand på
minst 5 cm fra lykten.

Produktet skal bare brukes med
tilbehør som er inkludert i lever-
ansen.

Batterier som er satt inn på feil
måte kan lekke og / eller forår-
sake en brann / eksplosjon.
Batterier skal oppbevares utilg-

correttamente, possono perde-
re e/o provocare un incendio/
esplosione.

Tenere le batterie lontane dalla
portata dei bambini: pericolo di
ingerimento e soffocamento.
Non tentare mai di aprire una
batteria, né di schiacciarla, riscal-
darla o incendiarla. Non
gettarla nel fuoco.

Assicurarsi assolutamente di
inserire le batterie con la giusta
polarità.

Il liquido fuoriuscito dalla batte-
ria può provocare corrosione
cutanea in caso di contatto
con una parte del corpo. In
caso di contatto, sciacquare
immediatamente i punti in-
teressati con acqua pulita e
rivolgersi subito a un medico.

Non cortocircuitare i morsetti
né le batterie.

Le batterie non ricaricabili non
devono essere ricaricate.

49

eller kvælningsfare.

Batteriet må aldrig åbnes,
klemmes, opvarmes eller ud-
sættes for ild. Må ikke kastes i
ild.

Vær ved ilægning af batteriet
altid opmærksom på at batte-
rierne er ilagt med korrekt
polretning.

Udløbende batteri-/batteri-
væske kan medføre ætsninger,
når den kommer i kontakt med
huden. Ved kontakt skal det
pågældende sted straks skyl-
les med rent vand og der søges
omgående læge.

Kortslut ikke tilslutningsklem-
mer og batterier.

Batterier, der ikke kan oplades,
må ikke oplades.

Genopladelige batterier må kun
oplades under voksne opsyn
og skal tages ud af enheden
inden opladning.

50

jengelig for barn: Fare for svel-
ging eller kvelning.

Du må aldri forsøke å åpne,
knuse, varme opp eller brenne et
batteri. Må ikke kastes i åpen ild.

Når du legger inn batteriene,
må du passe nøye på at batte-
riene legges inn med polene i
riktig retning.

Batterivæske som renner ut
kan forårsake etseskader hvis
den kommer i kontakt med
kroppsdelar. Ved kontakt skal
de berørte stedene straks skyl-
les med rent vann og kontakt
lege umiddelbart.

Ikke kortslett koplingsklemmer
og batterier.

Ikke oppladbare batterier skal
ikke lades.

Oppladbare batterier skal bare
lades under tilsyn av voksne og
må fjernes fra enheten før lading.

51

Le batterie ricaricabili si devono
ricaricare soltanto sotto la su-
pervisione di un adulto e devono
essere rimosse dal dispositivo
prima di avviare la ricarica.

▲ PERICOLO DI INCENDI ED ESPLOSIONI

Non utilizzarlo all'interno della
confezione.

Non coprire il prodotto – pe-
ricolo d'incendio.

Non esporre mai il prodotto a
sollecitazioni estreme, ad es.
caldo o freddo estremo, incen-
dio ecc.

Non utilizzare sotto la pioggia o
in ambienti umidi.

- ☒ **NOTE GENERALI**
- Non lanciao a farla cadere.
- La copertura del LED non è sostituibile. Se la copertura è danneggiata, smaltire il prodotto.
- La fonte luminosa del LED non è sostituibile. Nel momento in cui la durata di vita del LED si conclude, è necessario smaltire tutta la lampada.
- Non aprire né modificare il prodotto! I lavori di riparazione devono essere effettuati esclusivamente dal produttore o da un tecnico di assistenza incaricato dal produttore, oppure da una persona dotata di una qualifica equivalente.

52

▲ FARE FOR BRAND OG EKSPLOSION

Må ikke bruges i emballagen.

Produktet må ikke overdækkes
- brandfare.

Produktet må aldrig udsættes
for ekstreme belastninger, som
f.eks., Ekstrem varme. Kulde,
brand etc.

Må ikke anvendes i regnvejr
eller i vådrum.

- ☒ **GENERELLE BEMÆRKNINGER**
- Må ikke kastes eller falde ned.
- LED-afdekningen kan ikke udskriftes. Er afdekningen beskadiget, skal produktet kasseres.
- LED-lyskilden kan ikke udskriftes. Når lyskilden ikke længere virker, skal hele lampen udskriftes.
- Produktet må hverken åbnes eller modificeres! Reparationer må kun gennemføres af producenten eller af producenten autoriseret servicetekniker eller en person med tilsvarende kvalifikation.
- Projektøren må ikke lægges på lyskildens side eller falde på denne side.

- ⚠ **BATTERIER**
- Batterier udskriftes komplet som sæt, brug altid den samme type batterier.
- Batterier må ikke anvendes, hvis der er tegn på synlige skader.
- Batterierne kan ikke genoplades. Kortslut ikke batterier.
- Skal produktet inden batterier udskriftes.
- Brugte eller tomme batterier skal omgående tages ud af lygten.

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

• La lampada non deve essere collocata sul lato della fonte
luminosa né cadere su questo lato.

- ⚠ **BATTERIE**
- Sostituire le batterie tutte insieme e utilizzare sempre batterie dello stesso tipo.
- Non utilizzare le batterie se il prodotto sembra danneggiato.
- Le batterie non sono ricaricabili. Non cortocircuare le batterie.
- Prima di sostituire le batterie, spegnere il prodotto.
- Togliere le batterie immediatamente dalla lampada se sono esauste o scardate.

- ☒ **NOTA AMBIENTALE I SMALTIMENTO**
- Smaltire la confezione conformemente al tipo di materiale. La carta e il cartone tra le carta usate; raccolta differenziata per la pellicola.
- ⚠ Smaltire il prodotto inutilizzabile secondo le disposizioni di legge. Il contrassegno "bidone dell'immondizia" indica che nell'UE le apparecchiature elettriche non si devono smaltire insieme ai normali rifiuti domestici. Rivolgersi ai centri di ritiro e raccolta del proprio comune oppure al rivenditore presso il quale si è acquistato il prodotto.

- ⚠ Per smaltire il prodotto, conferirlo a un centro di raccolta specifico per apparecchiature usate. Non smaltire il pro-